

您在警察局時的權利



許多人難以理解警察局的程序。



如果警方想訊問您，而您需要協助或您不明白，告知警方是最好的做法。



警方會知道具有溝通輔助需求的人需要更多時間才能閱讀及回答問題。

內容

	遭到逮捕並被拘留在警察局	第 4 頁
	回答警方的訊問	第 5 - 6 頁
	要求適當成年人	第 7 頁
	告知律師您在警察局	第 8 頁
	告知其他人您在警察局	第 9 頁
	如果您 16 歲或未滿 16 歲，或如果您是 16 歲或 17 歲，並受強制管教令處分	第 10 - 11 頁

	<p>如果您遭到起訴或因搜查令而被帶往警察局 該怎麼辦？</p>	<p>第 12 - 13 頁</p>
	<p>警方可拘留您在警察局多長時間？</p>	<p>第 14 頁</p>
	<p>要求醫師或護士</p>	<p>第 15 頁</p>
	<p>提出投訴</p>	<p>第 16 頁</p>

遭到逮捕並被拘留在警察局



警方會告知您遭到逮捕的理由。



警方會問您是否瞭解。

如果在任何時候您不瞭解，您應該說「否」。

惟有在您瞭解時，才說「是」。

回答警方的訊問



您有權保持沉默。

您並非必須回答警方問您的任何問題。但您必須告知警方—

您的姓名



您的住址



您的生日





您的出生地與您的國籍

如果您不知道其中部分細節，您必須告知警方。

如果您不回答任何其他問題，警方不會對您不利。



警方會告訴您，他們會寫下您所說的一切。

如果您選擇回答問題，則當您的案件進入法庭時，您所說的一切都可作為呈堂證供。



要求適當成年人

如果您需要協助，請要求警方「打電話給適當成年人」。

適當成年人可協助您瞭解警方所說的內容。這無需費用。



了解您的權利



適當成年人會協助您了解您的權利以及警察局的程序。

如果您不了解警方的問題，他們會向您解釋。

除了解釋警方的言語，他們還會解釋警方所採取的行動。



適當成年人不得向您提供建議。

如果警方認為您需要適當成年人的協助，即使您並未要求，他們也會幫您安排一位。

重要的是，如果您不瞭解，請務必告知警方。

告知律師您在警察局



您有權隨時跟律師私下交談，甚至在您接受偵詢之前。這無需費用。

律師會保護您的權利，並協助您進行辯護。

當您跟律師交談時，適當成年人不得在場。

如果您想找律師，您應該在警方問您時說「是」。



如果您已有律師，您應該告訴警方他們的姓名。警方會嘗試打電話給他們。這無需費用。

如果您沒有律師，您需要告知警方，他們會為您打電話找律師。



警方會盡快聯絡您的律師。這無需費用。

如果警方偵訊您，律師可以在場陪同。這無需費用。

您可以透過電話跟律師交談，律師也可前來警察局看您。這取決於律師。

即使您已透過電話跟律師交談，警方會再次

詢問您在偵訊時是否需要律師在場。

告知其他人您在警察局

您有權告知別人您在警察局。

警方會問您想要他們打電話給誰。



這可以是您的家人、您的伴侶、您的照顧者、您的朋友或您認識的其他人。

警方可能不允許您跟此人交談。

如果您未滿 16 歲，或如果您是 16 歲或 17 歲，並受強制管教令處分：



警方必須嘗試告知您的父母或監護人您在警察局。



您有權在警察局接受父母或監護人的探視。



只有未滿 18 歲才能接受探視。



除非有**特殊情況**，否則警方偵訊時必須有律師陪同。



例如，如果警方認為您握有重要資訊可防止某人受到傷害，他們可能有必要在您的律師到達之前訊問您。

如果您是 16 歲或 17 歲，並受管教令或臨時強判令處分，則您不得拒絕聘請律師。

即使在特殊情況下，您仍有權保持沉默。



如果您遭到起訴或因搜查令而被帶往警察局該怎麼辦？



如果您遭到指控，您可能會獲准離開，也可能會被拘留在警局牢房，直到下一個開庭日被帶上法庭。



如果您遭到指控，警方會採集以下項目：

- 您的指紋



- DNA 樣本 (他們會用棉棒輕輕擦拭您的口腔內部)



- 您的照片



如果您因搜查令而被帶往警察局，則可能被拘留在警局牢房，直到下一個開庭日被帶上法庭。

警方可拘留您在警察局多長時間？



在未指控您犯罪的情況，警方最多可拘留您 12 小時。



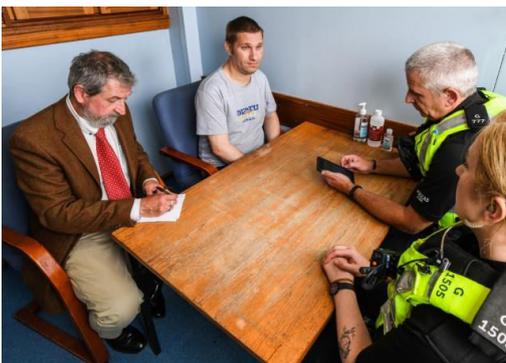
如果拘留您超過 4 小時，警方會在用餐時間給您提供食物。

如果有任何您不能吃的食物，請盡快告知警方。

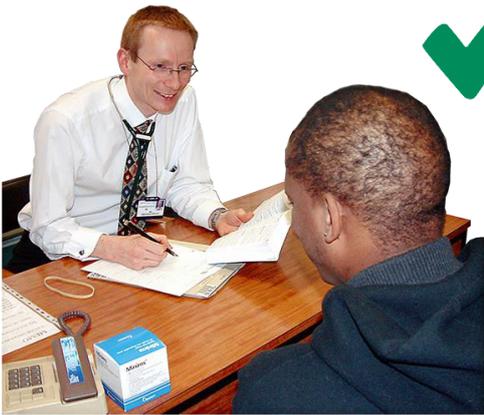
如果您口渴，請要求警方向您提供飲水。



警方最長可以拘留您 24 小時，但需獲得警方督察同意（如果您未滿 18 歲，則需總督察同意）。



您有權對此決定表示意見，或選擇由您的律師代您向警方交涉。



要求醫師或護士

如果您生病或受傷，您有權要求看**醫師或護士**。

如果您認為需要看醫師或護士，請告知警方。

重要的是，如果您有醫療狀況或正在服藥，則務必要告知警方。



同樣重要的是，如果您有毒品或酒精成癮問題，或者您正考慮自戕，亦應告知警方。



這是為了在您遭到警方拘留時協助警方照顧您。

提出投訴



您有權就警方對待您的方式提出投訴。

對蘇格蘭警方提出投訴並不會對您的案件造成任何負面影響。

您可於拘留期間提出投訴。

如果您想在拘留期間提出投訴，請要求跟督察或更高級別的人士交談。



如果您想在獲釋之後提出投訴，可以前往任何一間警察局。

如果您在被捕或警方拘留期間遭到警方傷害或受傷，則應向蘇格蘭警方專業標準部門提出投訴。

若要投訴，請撥打 101 或前往您當地的警察局。

您也可請別人代您提出投訴。這個人可以是父母、朋友、伴侶或您信任的人。

您需要向他們提供您的書面許可。



**SOLD Network 授權 People First
(Scotland) 製作**

People First (Scotland)

77-79 Easter Road,

Edinburgh,

EH7 5PW

0131 478 7707

擔保有限公司編號 173180 及蘇格蘭

註冊慈善機構編號 SC 026039



**People First
(Scotland)**



**made with
photosymbols®**



**POLICE
SCOTLAND**

Keeping people safe

POILEAS ALBA